







Problema	Causa	Azione
L'interruttore wireless alimentato a batteria non può essere trovato nell'app Niko Home o nel software di programmazione	L'alimentazione dello smart hub wireless per Niko Home Control è disattivata	Accendere l'alimentazione dello smart hub wireless per Niko Home Control
	La batteria dell'interruttore Zigbee® è scarica	L'avviso di batteria scarica viene visualizzato sull'app Niko Home Control Home. L'indicazione di batteria scarica (LED di colore rosso) viene visualizzata sul dispositivo Zigbee® solo dopo aver premuto a lungo il pulsante PROGRAM (vedere § Ripristino). Sostituire la batteria a bottone (vedere § Sostituzione della batteria). Tenere presente che il LED PROGRAM rimane spento quando il livello di tensione della batteria è inferiore alla soglia minima
Il ricevitore non risponde mai quando si preme il pulsante di un interruttore Zigbee® nell'utilizzo autonomo	La batteria dell'interruttore Zigbee® è scarica	Ripristinare l'interruttore Zigbee® alimentato a batteria se è stato abbinato a un'altra rete Zigbee®. Abbinare l'interruttore a un ricevitore autonomo, a Niko Home Control o a una rete Zigbee® di terzi. Per maggiori dettagli, consultare il sito guide.niko.eu
	L'interruttore Zigbee® non è abbinato correttamente con il ricevitore	Un altro interruttore Zigbee® alimentato a batteria è abbinato al ricevitore
	L'interruttore Zigbee® alimentato a batteria è montato al di fuori della copertura radio del ricevitore o talvolta viene spostato all'esterno della gamma	Avvicinare l'interruttore Niko Zigbee® al ricevitore o utilizzare un estensore di portata come un dispositivo Zigbee® 3.0 alimentato a 230 V in un'installazione Niko Home Control o in un sistema di terzi
	Il percorso radio è ostruito, il che attenua il segnale radio	Riposizionare l'interruttore Zigbee® o utilizzare un estensore di portata come un dispositivo Zigbee® 3.0 alimentato a 230 V in un'installazione Niko Home Control o in un sistema di terzi
	Un jammer o una fonte di interferenza blocca i telegrammi dall'interruttore Zigbee® alimentato a batteria al ricevitore	Riposizionare l'interruttore Zigbee® o il ricevitore Zigbee®. Rimuovere il dispositivo interferente o utilizzare un estensore di portata come un dispositivo Zigbee® 3.0 alimentato a 230 V in un'installazione Niko Home Control o in un sistema di terzi
L'interruttore Zigbee® alimentato a batteria è difettoso	Sostituire l'interruttore e abbinare il nuovo interruttore Zigbee® al ricevitore. Potrebbe essere necessario ripristinare prima entrambi i dispositivi	
Il ricevitore è difettoso	Sostituire il ricevitore e abbinarlo con il nuovo ricevitore Zigbee®	
Il ricevitore non risponde sempre quando si preme l'interruttore alimentato a batteria Niko Zigbee®	Il ricevitore si trova al confine dell'area di copertura radio	Installare l'interruttore più vicino al ricevitore o utilizzare un estensore di portata come un dispositivo Zigbee® 3.0 alimentato a 230 V in un'installazione Niko Home Control o in un sistema di terzi
	Un jammer o una fonte di interferenza blocca i telegrammi dall'interruttore alimentato a batteria Niko Zigbee® al ricevitore	Riposizionare l'interruttore o il ricevitore Zigbee®, rimuovere il dispositivo interferente o utilizzare un estensore di portata come un dispositivo Zigbee® 3.0 alimentato a 230 V in un'installazione Niko Home Control o in un sistema di terzi


Problem	Przyczyna	Działanie
W aplikacji Niko Home ani w oprogramowaniu do programowania nie można znaleźć podłączonego zasilanego batrĩa przełącznika	Zasilanie bezprzewodowej inteligentnej centrali do Niko Home Control jest wyłączone	Włącz zasilanie bezprzewodowej inteligentnej centrali do Niko Home Control
	Bateria przełącznika Zigbee® jest rozładowana	W aplikacji Niko Home Control wyświetlane jest ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii (czerwona dioda LED) pojawi się na urządzeniu Zigbee® dopiero po długim naciśnięciu przycisku PROGRAM (patrz § Resetowanie). Wymień baterię pastylkową (patrz § Wymiana baterii). Pamiętaj, że dioda LED PROGRAM pozostaje wyłączona, gdy poziom napięcia baterii jest poniżej minimalnego progu
Odbiornik nigdy nie reaguje, gdy naciskam przycisk przełącznika Zigbee® w trybie samodzielnym	Bateria przełącznika Zigbee® jest rozładowana	Zresetuj zasilany bateriami przełącznik Zigbee®, jeśli był sparowany z inną siecią Zigbee®. Sparuj przełącznik z samodzielnym odbiornikiem, Niko Home Control lub siecią Zigbee® innej firmy. Więcej informacji znajduje się na stronie guide.niko.eu
	Przełącznik Zigbee® nie jest prawidłowo sparowany z odbiornikiem	Z odbiornikiem jest sparowany inny zasilany bateriami przełącznik Zigbee®
	Zasilany bateriami przełącznik Zigbee® jest zamontowany poza zasięgiem radiowym odbiornika lub czasami jest przesunięty poza zasięg	Zresetuj przełącznik Niko Zigbee® bliżej odbiornika lub użyj wzmacniacza zasięgu, takiego jak urządzenie Zigbee® 3.0, zasilane 230 V, w instalacji Niko Home Control lub w systemie innej firmy
	Ścieżka łączności radiowej jest zablokowana, co tłumi sygnał radiowy	Zmień położenie przełącznika Zigbee® lub użyj wzmacniacza zasięgu, takiego jak urządzenie Zigbee® 3.0, zasilane 230 V, w instalacji Niko Home Control lub w systemie innej firmy
	Zagłuszacz lub źródło zakłóceń blokuje telegramy z zasilanego bateriami przełącznika Zigbee® do odbiornika.	Zmień położenie przełącznika Zigbee® lub odbiornika Zigbee®. Usuń zakłócające urządzenie lub użyj wzmacniacza zasięgu, takiego jak urządzenie Zigbee® 3.0, zasilane 230 V, w instalacji Niko Home Control lub w systemie innej firmy
Zasilany bateriami przełącznik Zigbee® jest uszkodzony	Wymień przełącznik i sparuj nowy, zasilany bateriami przełącznik Zigbee® z odbiornikiem. Możliwe, że najpierw konieczne będzie zresetowanie obu urządzeń	
Odbiornik jest uszkodzony	Wymień odbiornik i sparuj go z nowym odbiornikiem Zigbee®	
Odbiornik nie zawsze reaguje, gdy naciskam zasilany bateriami przełącznik Niko Zigbee®	Odbiornik znajduje się na granicy obszaru zasięgu radiowego	Zainstaluj przełącznik Niko odbiornika lub użyj wzmacniacza zasięgu, takiego jak urządzenie Zigbee® 3.0, zasilane 230 V, w instalacji Niko Home Control lub w systemie innej firmy
	Zagłuszacz lub źródło zakłóceń blokuje telegramy z zasilanego bateriami przełącznika Niko Zigbee® do odbiornika.	Zmień położenie przełącznika lub odbiornika Zigbee®, usuń zakłócające urządzenie lub użyj wzmacniacza zasięgu, takiego jak urządzenie Zigbee® 3.0, zasilane 230 V, w instalacji Niko Home Control lub w systemie innej firmy

Problém	Prčina	Akcja
Bezdrôtový batériou napájani spínač nie je možné nájsť v aplikácii Niko Home alebo v programovacím softvéri	Napájací zdroj bezdrôtového smart hubu pre Niko Home Control je VYP	Zapnite napájací zdroj bezdrôtového smart hubu pre Niko Home Control
	Batéria spínača Zigbee® je vybitá	V aplikácii Niko Home Control Home sa zobrazí upozornenie na slabú batériu. Indikátor slabej batérie (červená LED) sa na zariadení Zigbee® zobrazí po dlhom stlačení PROGRAMOVACIEHO tlačidla (pozrite si § Reset). Vymeňte gombikovú batériu (pozrite si § Výmena batérie). Nezabúdajte, že PROGRAMOVACIA LED zostane VYP, keď sa úroveň napätia batérie nachádza pod minimálnou prahovou hodnotou
Prijímač nikdy nereaguje, keď stlačím tlačidlo spínača Zigbee® pri samostatnom použití	Batéria spínača Zigbee® je vybitá	Resetujte batériou napájaný spínač Zigbee®, ak je spárovaný s ďalšou sieťou Zigbee®. Spárujte spínač so samostatným prijímačom, systémom Niko Home Control alebo tretej strany Zigbee®. Pozrite si stránku guide.niko.eu pre ďalšie informácie.
	Spínač Zigbee® nie je správne spárovaný s prijímačom	Resetujte batériou napájaný spínač Zigbee®, ak je spárovaný s ďalšou sieťou Zigbee®. Spárujte spínač so samostatným prijímačom, systémom Niko Home Control alebo tretej strany Zigbee®. Pozrite si stránku guide.niko.eu pre ďalšie informácie.
	Ďalší batériou napájaný spínač Zigbee® je spárovaný s týmto prijímačom.	Presuňte spínač Niko Zigbee® bližšie k prijímaču alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany
	Batériou napájaný spínač Zigbee® je namontovaný mimo dosahu rádiového signálu prijímača alebo niekedy sa nachádza mimo tohto dosahu	Presuňte spínač Zigbee® alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany
	V dosahu rádiového signálu sa nachádzajú prekážky, a preto je signál slabý	Presuňte spínač Zigbee® alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany
Rušička alebo zdroj rušenia bráni telegramom z batériou napájaného spínača Zigbee®, aby prichádzali do prijímača	Presuňte spínač Zigbee® alebo prijímač Zigbee®. Odstráňte zariadenie, ktoré spôsobuje rušenie alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany	
Batériou napájaný spínač Zigbee® je chybný	Vymeňte spínač a spárujte nový batériou napájaný spínač Zigbee® s prijímačom. Možno bude potrebné najprv resetovať obe zariadenia	
Prijímač je poškodený.	Vymeňte prijímač a spárujte ho s novým Zigbee® prijímačom	
Prijímač neza-reaguje vždy, keď stlačím batériou napájaný spínač Niko Zigbee®	Prijímač je umiestnený na okraji oblasti s rádiovým pokrytím	Nainštalujte spínač bližšie k prijímaču alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany
	Rušička alebo zdroj rušenia bráni telegramom z batériou napájaného spínača Niko Zigbee®, aby prichádzali do prijímača	Presuňte spínač alebo prijímač, odstráňte zariadenie, ktoré spôsobuje rušenie alebo použite zosilňovač signálu, ako napr. 230 V napájané zariadenie Zigbee® 3.0 v inštalácii Niko Home Control alebo v systéme tretej strany


Ledgedrag / Comportement des LED / LED-Funktionen / LED funktioner / LED-funktioner / LED-funksjon / Comportamento del LED / Zachowanie LED / LED signalizácia





 The feedback LED will only be visible when the battery-powered Zigbee® switch is dismantled from the baseplate and after a long press on the PROGRAM button. The PROGRAM LED is found at the back of the switch.


PROGRAM LED is OFF		The PROGRAM button is not pressed (correctly), or the battery is empty	Press the PROGRAM button long enough or replace the coin cell battery. The PROGRAM LED is not active during normal operation
PROGRAM LED is flashing blue		The switch is trying to connect to the Zigbee® network. The battery level is sufficiently high	Wait until the LED stops flashing, which can take up to 90 seconds. The blinking frequency depends on the pairing method: - repeated 1 x: EZ-mode pairing (Niko Home Control or third-party network) - repeated 2 x: Touchlink pairing - repeated 4 x: Find&Bind pairing A flashing red LED also indicates a low battery level
PROGRAM LED is blue for 4 seconds		The wireless battery-powered Zigbee® switch is connected to the Zigbee® network, and the battery level is sufficiently high	The PROGRAM LED will switch OFF after 4 seconds. The wireless battery-powered Zigbee® switch is ready to be used. A red LED also indicates a low battery level
PROGRAM LED is flashing red		A red LED indicates that the battery level is low. See above for more information on the difference between a flashing LED and a LED that is permanently ON	Replace the coin cell battery. The red LED is not active during normal operation and remains OFF when the battery voltage level is too low
PROGRAM LED is permanently red			

 Je ziet de feedbackled enkel wanneer de Zigbee® schakelaar met batterij van de sokkel is gehaald en nadat je lang op de programmeerknop hebt gedrukt. De programmeerled zit op de achterkant van de schakelaar.


Program-meerled is UIT		De programmeerknop is niet (correct) ingedrukt, of de batterij is leeg	Druk lang genoeg op de programmeerknop of vervang de knoopbatterij. De programmeerled brandt niet bij normale werking
De programmeerled knippert blauw		De schakelaar probeert verbinding te maken met het Zigbee® netwerk. De batterij is vol genoeg	Wacht tot de led stopt met knipperen. Dit kan tot 90 seconden duren. De knipperfrequentie hangt af van de koppelmethode: - 1 x herhaald: gekoppeld via EZ-modus (Niko Home Control of netwerk van ander merk) - 2 x herhaald: gekoppeld via Touchlink - 4 x herhaald: gekoppeld via Find&Bind Een knipperende rode led geeft ook aan dat de batterij bijna leeg is
De programmeerled is 4 seconden blauw		De draadloze Zigbee® schakelaar met batterij is gekoppeld met het Zigbee® netwerk, en de batterij is vol genoeg	De programmeerled zal na 4 seconden uitgaan. De draadloze Zigbee® schakelaar met batterij is klaar voor gebruik. Een rode led geeft ook aan dat de batterij bijna leeg is
De programmeerled knippert rood		Een rode LED geeft aan dat de batterij bijna leeg is. Zie hoger voor meer informatie over het verschil tussen een knipperende led en een led die continu brandt	Vervang de knoopbatterij. De rode led brandt niet bij normale werking en blijft UIT wanneer het batterijniveau te laag is
De programmeerled brandt continu rood			

 La LED témoin ne sera visible que lorsque l'interrupteur Zigbee® sur batterie sera démonté de son socle et après avoir appuyé longuement sur le bouton de programmation. La LED de programmation se trouve à l'arrière de l'interrupteur.


La LED de programmation est éteinte		Vous n'avez pas appuyé (correctement) sur le bouton de programmation ou la batterie est vide	Appuyez assez longtemps sur le bouton de programmation ou remplacez la batterie bouton. La LED de programmation n'est pas active pendant le fonctionnement normal
La LED de programmation clignote en bleu		L'interrupteur essaie de se connecter au réseau Zigbee®. Le niveau de la batterie est suffisamment élevé	Attendez que la LED arrête de clignoter, ce qui peut prendre jusqu'à 90 secondes. La fréquence du clignotement dépend de la méthode d'appairage : - répété 1x : mode d'appairage EZ (Niko Home Control ou réseau tiers) - répété 2x : appairage Touchlink - répété 4x : appairage Find& Bind Le clignotement rouge de la LED indique également un niveau faible de la batterie
La LED de programmation est bleue pendant 4 secondes		L'interrupteur Zigbee® sans fil sur batterie est connecté au réseau Zigbee® et le niveau de la batterie est suffisamment élevé	La LED de programmation s'éteindra après 4 secondes. L'interrupteur Zigbee® sans fil sur batterie est prêt à être utilisé. Une LED rouge indique également un niveau faible de la batterie
La LED de programmation clignote en rouge.		Une LED rouge indique que le niveau de la batterie est faible. Voir ci-dessus pour plus d'informations	Remplacez la batterie bouton. La LED rouge n'est pas active pendant le fonctionnement normal et reste éteinte lorsque le niveau de voltage de la batterie est trop faible
La LED de programmation est toujours rouge		d'informations sur la différence entre une LED qui clignote et une LED allumée en permanence	

 Die Feedback-LED ist nur sichtbar, wenn der batteriebetriebene Zigbee®-Schalter von der Bodenplatte abgenommen wird und nach einem langen Druck auf die PROGRAMM-Taste. Die PROGRAMM-LED befindet sich auf der Rückseite des Schalters.


PROGRAMM-LED ist AUS		Die PROGRAMM-Taste ist nicht (richtig) gedrückt, oder die Batterie ist leer	Drücken Sie die PROGRAMM-Taste lange genug oder tauschen Sie die Knopfzelle aus. Die PROGRAMM-LED ist im Normalbetrieb nicht aktiv
Die PROGRAMM-LED blinkt blau		Der Schalter versucht, sich mit dem Zigbee®-Netzwerk zu verbinden. Der Batteriestand ist ausreichend hoch	Warten Sie, bis die LED aufgehört zu blinken, was bis zu 90 Sekunden dauern kann. Die Blinkfrequenz hängt von der Kopplungsmethode ab: - wiederholt 1x: Pairing im EZ-Modus (Niko Home Control oder Netzwerk eines Drittanbieters) - wiederholt 2x: Touchlink-Pairing - wiederholt 4x: Find& Bind-Pairing Eine blinkende rote LED zeigt außerdem einen niedrigen Batteriestand an.
PROGRAMM-LED leuchtet 4 Sekunden lang blau		Der drahtlose, batteriebetriebene Zigbee®-Schalter ist mit dem Zigbee®-Netzwerk verbunden, und der Batteriestand ist ausreichend hoch	Die PROGRAMM-LED erlischt nach 4 Sekunden. Der drahtlose, batteriebetriebene Zigbee®-Schalter ist einsatzbereit. Eine rote LED zeigt außerdem einen niedrigen Batteriestand an.
PROGRAMM-LED blinkt rot		Eine rote LED zeigt an, dass der Batteriestand niedrig ist. Weitere Informationen über den Unterschied zwischen einer blinkenden LED und einer LED, die permanent leuchtet, siehe oben	Tauschen Sie die Knopfzellenbatterie aus. Die rote LED ist im Normalbetrieb nicht aktiv und bleibt ausgeschaltet, wenn die Batteriespannung zu niedrig ist.
PROGRAMM-LED leuchtet permanent rot			

 Feedback-LED'en vil kun være synlig, når den batteridrevne Zigbee®-afbryder er fjernet fra monteringsunderlaget og efter et langt tryk på PROGRAM-knappen. PROGRAM-LED'en findes på bagsiden af afbryderen.

PROGRAM-LED'en er SLUKKET		PROGRAM-trykket er ikke trykket (korrekt) ned, eller batteriet er afladet	Hold PROGRAM-trykket nede længe nok, eller udskift knapcellebatteriet. PROGRAM-LED'en er ikke aktiv under normal drift
PROGRAM-LED'en blinker blått		Afbryderen prøver at oprette forbindelse til Zigbee®-netværket. Batteriet er ladet tilstrækkeligt op	Vent, indtil LED'en holder op med at blinke, hvilket kan tage op til 90 sekunder. Blinkfrekvensen afhænger af parringsmetoden: - gentaget 1x: EZ-parringsfunktion (Niko Home Control eller tredjepartsnetværk) - gentaget 2x: Touchlink-parring - gentaget 4x: Find& Bind-parring En blinkende rød LED angiver også et lavt batteriniveau
PROGRAM-LED'en er blå i 4 sekunder		Den trådløse batteridrevne Zigbee®-afbryder er forbundet til Zigbee®-netværket, og batteriniveauet er tilstrækkeligt højt	PROGRAM-LED'en slukker efter 4 sekunder. Den trådløse batteridrevne Zigbee®-afbryder er klar til brug. En rød LED angiver også et lavt batteriniveau
PROGRAM-LED'en blinker rødt		En rød LED angiver, at batteriniveauet er lavt. Se ovenfor for mere information om forskellen mellem en blinkende LED og en LED, der er konstant tændt	Udskift knapcellebatteriet. Den røde LED er ikke aktiv under normal drift og forbliver slukket, når batterispændingsniveauet er for lavt
PROGRAM-LED'en lyser konstant rødt			

 Återkopplings-LED-lampen syns bara när den batteridrivna Zigbee®-strömställaren demonteras från basplattan och efter en lång tryckning på PROGRAM-knappen. PROGRAM-LED-lampen finns på strömställarens baksida.

PROGRAM-LED är AV		PROGRAM-knappen trycks inte in (korrekt), eller batteriet är slut	Tryck på PROGRAM-knappen tillräckligt länge eller byt ut knappcellsbatteriet. PROGRAM-LED-lampen är inte aktiv under normal drift
PROGRAM-LED-lampen blinkar blått		Strömställaren försöker ansluta till Zigbee®-nätverket. Batterinivån är tillräckligt hög	Vänta tills LED-lampen slutar blinka, vilket kan ta upp till 90 sekunder. Blinkandets hastighet beror på parningsmetoden: - upprepat 1x: Parkoppling i EZ-läge (Niko Home Control eller tredjepartsnetverk) - upprepat 2x: Touchlink-parkoppling - upprepat 4x: Find& Bind-parkoppling En blinkande rød LED innebär även att batterinivån är låg
PROGRAM-LED är blå i 4 sekunder		Den trådlösa, batteridrivna Zigbee®-strömställaren är ansluten till Zigbee®-nätverket, och batterinivån är tillräckligt hög	Den PROGRAM-LED-lampen släcks efter 4 sekunder. Den trådlösa, batteridrivna Zigbee®-strömställaren är klar att användas. En rød LED innebär även att batterinivån är låg
PROGRAM-LED blinkar rött		En rød LED innebär att batterinivån är låg. Se ovanstående för att få mer information om skillnaden mellan en blinkande LED och en LED som lyser konstant	Byt ut knappcellsbatteriet. Den røda LED-lampen är inte aktiv under normal drift och förblir AV när batterinivån voltnivå är för låg
PROGRAM-LED är konstant rødt			

 LED-lampen for tilbakemelding vil bare vises når den batteridrevne Zigbee®-bryteren demonteres fra baseplaten og når PROGRAM-knappen trykkes lenge. PROGRAM-LED-lampen finner seg på bryterens bakside.

PROGRAM LED er AV		• PROGRAM-knappen er ikke trykket (riktig), eller batteriet er tomt	• Trykk på PROGRAM-knappen lenge nok eller skift ut knap-pbatteriet. PROGRAM LED er ikke aktiv under normal drift
PROGRAM LED-lampen blinker blått		Bryteren forsøker å koble til Zigbee®-netverket. Batterinivået er tilstrekkelig høyt	Vent til LED-lampen slutter å blinke, noe som kan ta opptil 90 sekunder. Blinkfrekvensen er avhengig av sammenkoblingsmodus: - gjentas 1 gang: sammenkobling i EZ-modus (Niko Home Control- eller tredjepartsnetverk) - gjentas 2 ganger: Touchlink-sammenkobling - gjentas 4 ganger: Find&Bind-sammenkobling En LED-lampe som blinker rød indikerer også et lavt batterinivå
PROGRAM LED-lampen lyser blått i 4 sekunder		Den trådløse batteridrevne Zigbee®-bryteren er koblet til Zigbee®-netverket og batterinivået er tilstrekkelig høyt	PROGRAM LED-lampen slås av etter 4 sekunder. Den trådløse batteridrevne Zigbee®-bryteren er klar til bruk. En rød LED-lampe signaliserer også at batterinivået er lavt
PROGRAM LED-lampen blinker rødt		En rød LED-lampe signaliserer at batterinivået er lavt. Se over for mer informasjon om forskjellen mellom en blinkende LED-lampe og en LED-lampe som lyser kontinuerlig	Skift ut knappebatteriet. Den røde LED-lampen er ikke aktivert under normal drift og forblir AV når batterispenningen er for lav
PROGRAM LED-lampen lyser kontinuerlig rødt			

1 Il LED di feedback sarà visibile solo quando l'interruttore Zigbee® alimentato a batteria viene smontato dalla piastra di base e dopo aver premuto a lungo il pulsante PROGRAM. Il LED PROGRAM si trova sul retro dell'interruttore.

Il LED PROGRAM è spento	<ul style="list-style-type: none"> Il pulsante PROGRAM non è premuto (correttamente) o la batteria è scarica Premere a lungo il pulsante PROGRAM o sostituire la batteria a bottone. Il LED PROGRAM non è attivo durante il normale funzionamento
Il LED PROGRAM è blu lampeggiante	<p>L'interruttore sta cercando di connettersi alla rete Zigbee®. Il livello della batteria è sufficientemente alto</p> <p>Attendere che il LED smetta di lampeggiare, il che può richiedere fino a 90 secondi. La frequenza di lampeggiamento dipende dal metodo di abbinamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ripetuto 1 volta: abbinamento in modalità EZ (Niko Home Control o rete di terzi) ripetuto 2 volte: abbinamento Touchlink ripetuto 4 volte: abbinamento Find&Bind <p>Un LED rosso lampeggiante indica inoltre che il livello della batteria è basso</p>
LED PROGRAM è blu per 4 secondi	<p>L'interruttore Zigbee® wireless alimentato a batteria è collegato alla rete Zigbee® e il livello della batteria è sufficientemente alto</p> <p>Il LED PROGRAM si spegne dopo 4 secondi. L'interruttore Zigbee® wireless alimentato a batteria è pronto per essere utilizzato. Un LED rosso indica inoltre che il livello della batteria è basso</p>
Il LED PROGRAM lampeggia in rosso	<p>Un LED rosso indica che il livello della batteria è basso. Per ulteriori informazioni sulla differenza tra un LED lampeggiante e un LED acceso in modo permanente, vedere sopra</p> <p>Sostituire la batteria a bottone. Il LED rosso non è attivo durante il normale funzionamento e rimane spento quando il livello di tensione della batteria è troppo basso</p>
Il LED PROGRAM è permanentemente rosso	

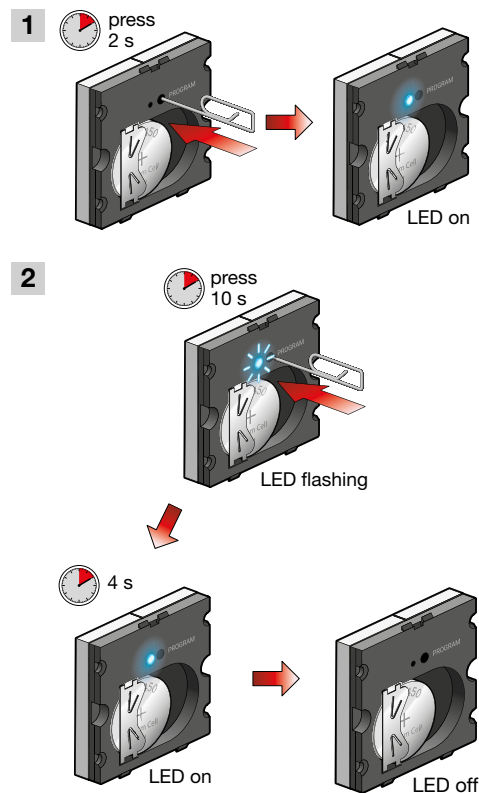
1 Dioda LED informacji zwrotnej będzie widoczna tylko wtedy, gdy zasilany bateriami przełącznik Zigbee® zostanie zdemontowany z płyty podstawy i po długim naciśnięciu przycisku PROGRAM. Dioda PROGRAM znajduje się z tyłu przełącznika.

DIODA LED PROGRAM jest WYŁĄCZONA	<ul style="list-style-type: none"> Przycisk PROGRAM nie jest wciśnięty (prawidłowo) lub bateria jest rozładowana 	<p>Naciśnij wystarczająco długo przycisk PROGRAM lub wymień baterię pastylkową. Dioda LED PROGRAM nie jest aktywna podczas normalnej pracy</p>
DIODA LED PROGRAM miga na niebiesko	<ul style="list-style-type: none"> Przełącznik próbuje połączyć się z siecią Zigbee®. Poziom naładowania baterii jest wystarczająco wysoki 	<p>Poczekaj, aż dioda LED przestanie migać, co może potrwać do 90 sekund. Częstotliwość migania zależy od metody parowania:</p> <ul style="list-style-type: none"> powtórzenie raz: parowanie w trybie EZ (Niko Home Control lub sieć innej firmy) powtórzenie 2 razy: parowanie Touchlink powtórzenie 4 razy: parowanie Find&Bind <p>Migająca czerwona dioda LED wskazuje również na niski poziom naładowania baterii</p>
Dioda LED PROGRAM świeci na niebiesko przez 4 sekundy	<ul style="list-style-type: none"> Bezprzewodowy, zasilany bateriami przełącznik Zigbee® jest podłączony do sieci Zigbee®, a poziom naładowania baterii jest wystarczająco wysoki 	<p>Dioda LED PROGRAM zgaśnie po 4 sekundach. Bezprzewodowy, zasilany bateriami przełącznik Zigbee® jest gotowy do użycia. Czerwona dioda LED wskazuje również na niski poziom naładowania baterii</p>
Dioda LED PROGRAM miga na czerwono	<ul style="list-style-type: none"> Czerwona dioda LED wskazuje na niski poziom naładowania baterii. Powyżej znajduje się więcej informacji na temat różnicy między migającą diodą LED a diodą LED, która świeci w sposób ciągły 	<p>Wymień baterię pastylkową. Czerwona dioda LED nie jest aktywna podczas normalnej pracy i pozostaje wyłączona, gdy poziom napięcia baterii jest zbyt niski</p>
Dioda LED PROGRAM świeci na czerwono w sposób ciągły		

1 LED spätnej väzby bude viditeľné iba vtedy, keď batériu napájaný spínač Zigbee® je demontovaný od základnej dosky a po dlhom stlačení PROGRAMOVACIEHO tlačidla. PROGRAMOVACIA LED sa nachádza na zadnej strane spínača.

PROGRAMOVACIA LED je VYP	<ul style="list-style-type: none"> PROGRAMOVACIE tlačidlo nebolo (správne) stlačené, alebo batéria je vybitá 	<p>Stlačte PROGRAMOVACIE tlačidlo dostatočne dlho, alebo vymeňte gombíkovú batériu. PROGRAMOVACIA LED nie je aktívna počas bežnej prevádzky</p>
PROGRAMOVACIA LED bliká namodro	<ul style="list-style-type: none"> Spínač sa pokúša pripojiť k sieti Zigbee®. Úroveň nabitia batérie je dostatočná 	<p>Počkajte, kým LED prestane blikať (môže to trvať až 90 sekúnd). Frekvencia blikania závisí od metódy párovania:</p> <ul style="list-style-type: none"> zabliká 1-krát: režim párovania EZ (Niko Home Control alebo sieť tretej strany) zabliká 2-krát: párovanie Touchlink zabliká 4-krát: párovanie Find&Bind <p>Blikajúca červená LED takisto indikuje nízku úroveň nabitia batérie</p>
PROGRAMOVACIA LED svieti namodro po dobu 4 sekúnd	<ul style="list-style-type: none"> Bezdrôtový batériu napájaný spínač Zigbee® je pripojený k sieti Zigbee® a úroveň nabitia batérie je dostatočne vysoká 	<p>PROGRAMOVACIA LED sa vypne po 4 sekundách. Bezdrôtový batériu napájaný spínač Zigbee® je pripravený na použitie. Červená LED takisto indikuje nízku úroveň nabitia batérie</p>
PROGRAMOVACIA LED bliká načerveno	<ul style="list-style-type: none"> Červená LED indikuje, že úroveň nabitia batérie je veľmi nízka. Pozrite si vyššie uvedené informácie pre rozdiely medzi blikajúcou LED a LED, ktorá je neprerušovane načerveno 	<p>Vymeňte gombíkovú batériu. Červená LED nie je aktívna počas bežnej prevádzky a zostáva vypnutá, keď je úroveň napätia batérie príliš nízka</p>
PROGRAMOVACIA LED svieti neprerušovane načerveno		

Reset / Réinitialiser / Zurücksetzen / Nulstil / Återställa / tilbakestille / Reset / Nastawić / Resetovať



Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje

Article number	552-721X4
Power supply	3 V battery, CR2450
Battery life span	5 years at 20 actuations/day
Protocol	Zigbee® 3.0, 2.4 GHz
Mounting method 552-72004	wall mounting
Mounting method 552-72014	flush-mounting box in combination with metal baseplate 552-720X0
Flush-mounting box specifications	depth = min. 40 mm claw/screw fixing = 60 mm inner diameter box = 60 mm multiple boxes centre distance horizontal = 71 mm multiple boxes centre distance vertical = 71 mm multiple boxes centre distance vertical = 60 mm for BE and FR
Mounting height	105 - 120 cm
Dimensions with Niko Original or Niko Pure faceplate (HxWxD)	83 x 83 x 15 mm
Dimensions with Niko Intense faceplate (HxWxD)	85 x 85 x 15 mm
Protection degree	IP20
Maximum range (between switch and smart hub or wireless bridge)	10 m (longer ranges possible with meshing capability of 230 V connected Zigbee® devices)
Maximum per installation	max. 50 connected Zigbee® devices per Niko Home Control installation stand-alone: max. 8 Zigbee® receivers (ON/OFF/dimming) per switch
Operating frequency	2.4 GHz
Antenna	integrated antenna
Maximum RF power	8 dBm EIRP
Ambient temperature operation	5 °C – 30 °C
Ambient temperature storage	0 °C – 40 °C
Humidity	0 - 95 % relative humidity, non-condensing
Weight 552-72004	23 g ±1 g
Weight 552-72014	17 g ±1 g
System compatibility	talks with Homey
Marking	CE, Zigbee®

